marine
adhesives & sealants



Infoblatt 208

Verklebung von Fensterscheiben

mit Sabatack 760 (XL)



SABA Dinxperlo BV
*Industriestraat 3, NL-7091 DC Dinxperlo Postfach 3, NL-7090 AA Dinxperlo **T** +31 (0)315 6589 99 **F** +31 (0)315 65 89 89 **E** info@saba.nl **www.saba.nl***

Unsere Empfehlungen und Anwendungsvorschriften gründen auf dem heutigen Stand des Wissens und der Technik. Abnehmer und Benutzer haben unsere Produkte selbst nach der von ihnen verlangten Anwendung und den Anforderungen zu beurteilen. Wir sind nicht haftbar, wenn unsere Produkte ohne Berücksichtigung unserer Empfehlungen und/oder Gebrauchsvorschriften angewandt werden. Für unsere Empfehlungen, Gebrauchsvorschriften und die Lieferung unserer Produkte gelten die Allgemeinen Bedingungen von SABA Dinxperlo BV.

Version: 2010-11-08, hiermit verfallen alle vorgehenden Versionen

marine
adhesives & sealants



1. Einleitung

Das Marine-Sortiment von SABA umfasst verschiedene Dicht- und Klebstoffprodukte für den professionellen Schiff- und Yachtbau. In diesem Infoblatt erfahren Sie, wie auf Yachten und Schiffen Fensterscheiben mit SABA-Produkten verklebt werden können.

2. Produktauswahl

Im Schiff- und Yachtbau kommen verschiedene Arten von Glas- und Kunststoffscheiben zum Einsatz. Damit die Scheiben Bewegungen des Materials aufnehmen können, müssen sie mit einem hochelastischen Produkt verklebt werden. SABA hat für diese spezifische Anwendung tiefschwarze Dichtstoffe mit hoher Anfangshaftung entwickelt: Sabatack 760 und Sabatack 760 XL. Die beiden Produkte unterscheiden sich nur hinsichtlich der Verarbeitungszeit, die bei Sabatack 760 ca. 10 Minuten und bei Sabatack 760 XL ca. 20 Minuten beträgt.

Sabatack 760 und Sabatack 760 XL zeichnen sich durch folgende Produktmerkmale aus:

- hohe Standfestigkeit und Anfangsklebkraft
- hohe Endfestigkeit, rasche Trocknung
- in vielen Fällen gute Haftung auch ohne Primer
- UV-stabil, hohe Temperaturbeständigkeit
- keine Blasenbildung
- farbecht und ebenmäßige, glatte Oberfläche
- beständig gegen (Salz-)Wasser, extreme Witterungsbedingungen und Korrosion

3. Verarbeitung

Achtung:

- Schützen Sie Ihr Werkstück während der Anwendung vor Sonneneinstrahlung und Regen.
- Arbeiten Sie in einem zug- und staubfreien Raum.
- Die Lufttemperatur während der Verarbeitung muss zwischen 5 °C und 35 °C liegen.
- Die Temperatur des Untergrunds muss mindestens 3 °C über dem Taupunkt liegen. Der Taupunkt hängt von der Lufttemperatur und der Luftfeuchtigkeit ab.
- Die zu verwendenden Reiniger und Primer entnehmen Sie bitte der SABA-Marine-Vorbehandlungstabelle.
- Tragen Sie (Latex-)Handschuhe, damit kein Hautfett auf den Untergrund gelangen kann.

Notieren Sie sich vor und während der Anwendung die Umgebungsbedingungen, die verwendeten Produkte, deren Chargennummern und die durchgeführten Arbeiten im SABA-Marine-Arbeitsnachweis, um die Qualität Ihres Projekts zu gewährleisten. Sie finden den SABA-Marine-Arbeitsnachweis am Ende dieses Infoblatts.

3.1 Fugenabmessungen

Fensterscheiben auf Schiffen und Yachten werden durch die Bewegungen des Fahrzeugs, die unterschiedlichen Ausdehnungskoeffizienten der Materialien und durch Witterungseinflüsse, etwa Temperaturschwankungen und Wind, stark belastet. Darum müssen die Fugen so bemessen sein, dass sie diese Belastungen auffangen können.

SABA Dinxperlo BV
*Industriestraat 3, NL-7091 DC Dinxperlo Postfach 3, NL-7090 AA Dinxperlo **T** +31 (0)315 6589 99 **F** +31 (0)315 65 89 89 **E** info@saba.nl **www.saba.nl***

Unsere Empfehlungen und Anwendungsvorschriften gründen auf dem heutigen Stand des Wissens und der Technik. Abnehmer und Benutzer haben unsere Produkte selbst nach der von ihnen verlangten Anwendung und den Anforderungen zu beurteilen. Wir sind nicht haftbar, wenn unsere Produkte ohne Berücksichtigung unserer Empfehlungen und/oder Gebrauchsvorschriften angewandt werden. Für unsere Empfehlungen, Gebrauchsvorschriften und die Lieferung unserer Produkte gelten die Allgemeinen Bedingungen von SABA Dinxperlo BV.

Version: 2010-11-08, hiermit verfallen alle vorgehenden Versionen

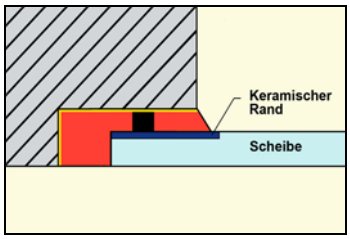


3.2 Schutz des Dichtstoffs vor UV-Licht

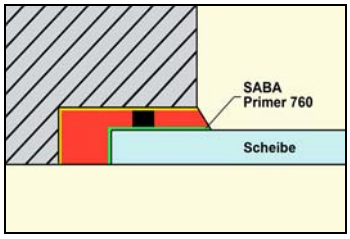
UV-Licht kann die Haftung des Dichtstoffs am Glas beeinträchtigen. Darum muss der Dichtstoff zusätzlich vor UV-Einstrahlung geschützt werden. Hierzu stehen drei Methoden zur Verfügung:

- Methode 1: Anbringung eines Keramikrands auf der Fensterinnenseite
- Methode 2: Verwendung eines lichtundurchlässigen Primers
- Methode 3: Anbringung eines Abdeckprofils auf der Fensteraußenseite

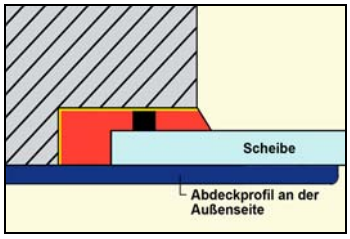
Methode 3, ein Abdeckprofil an der Fensteraußenseite, bietet den besten Schutz. Als Faustregel gilt hier, dass die Überlappung des Abdeckprofils mindestens das Doppelte der Glasstärke betragen muss.



Methode 1: keramischer Rand an der Scheibe



Methode 2: Schicht SABA Primer 760 auf der Scheibe



Methode 3: Abdeckprofil (Leiste) an der Außenseite

SABA Dinxperlo BV
Industriestraat 3, NL-7091 DC Dinxperlo Postfach 3, NL-7090 AA Dinxperlo ***T*** *+31 (0)315 6589 99* ***F*** *+31 (0)315 65 89 89* ***E*** *info@saba.nl* ***www.saba.nl***

Unsere Empfehlungen und Anwendungsvorschriften gründen auf dem heutigen Stand des Wissens und der Technik. Abnehmer und Benutzer haben unsere Produkte selbst nach der von ihnen verlangten Anwendung und den Anforderungen zu beurteilen. Wir sind nicht haftbar, wenn unsere Produkte ohne Berücksichtigung unserer Empfehlungen und/oder Gebrauchsvorschriften angewandt werden. Für unsere Empfehlungen, Gebrauchsvorschriften und die Lieferung unserer Produkte gelten die Allgemeinen Bedingungen von SABA Dinxperlo BV.

Version: 2010-11-08, hiermit verfallen alle vorgehenden Versionen



3.3 Vorbehandlung

3.3.1 Reinigung und Entfettung des Untergrunds

Eventuelle alte Dichtstoffschichten vollständig entfernen, sodass saubere Haftflächen entstehen. Die Flächen müssen auch frei von anderen Verunreinigungen wie Öl, Fett, Korrosion, Walzhaut und Staub sein. Entfetten Sie die zu verklebenden Flächen mit einem Reiniger. Die Auswahl des Reinigers hängt vom Typ des Fensters und der Einfassung ab. Einen geeigneten Reiniger finden Sie in der SABA-Marine-Vorbehandlungstabelle. Verwenden Sie zum Auftragen des Reinigers einen fusselfreien sauberen Lappen oder Roller.

Achtung:

- Reiniger gut ausdampfen lassen.
- Neues Polyestermaterial muss mehrfach entfettet werden. Lassen Sie den Untergrund gut ausdampfen (dieser muss frei von Styrol sein).
- Die beste mechanische Haftung auf dem Untergrund wird erzielt, wenn der Untergrund zusätzlich zum Entfetten durch Schleifen aufgeraut wird.

3.3.2 Abkleben

Das Abkleben der Fuge mit Abdeckband gewährleistet eine geradlinige Fuge und schützt vor unnötiger Verschmutzung. Das Abdeckband sofort nach dem Auftragen des Dichtstoffs entfernen.

3.3.3 Primern der Scheibe und/oder Einfassung

Wenn die Fensterscheibe nicht mittels (schwarzem) Keramikrand oder einem Abdeckprofil an der Fensteraußenseite vor UV-Licht geschützt wird, muss die Scheibe mit einem lichtundurchlässigen Schwarzprimer behandelt werden. Die Auswahl des Primers für die Einfassung hängt vom Material ab. Die geeigneten Primer für Scheibe und Einfassung finden Sie in der SABA-Marine-Vorbehandlungstabelle. Tragen Sie mit einem Pinsel oder Primertupfer eine dünne, gleichmäßig deckende Schicht Primer auf die Scheibe und/oder die Einfassung auf.

Achtung:

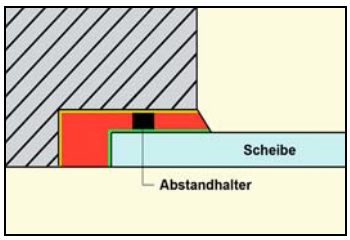
- Primer gut ausdampfen lassen.
- Auf dem Markt werden zahlreiche Arten von Kunststoffscheiben angeboten. SABA empfiehlt daher, vor dem Verkleben von Kunststoffscheiben Haftproben durchzuführen.
- Eine optimale Haftung der Primer wird erreicht nach 72 Stunden.

3.3.4 Einbau von Abstandshaltern

Platzieren Sie Abstandshalter zwischen Fensterscheibe und Einfassung. Dies gewährleistet nicht nur, dass der Dichtstoff nicht ‘weggedrückt‘ werden kann, sondern sorgt auch für die Beibehaltung einer Mindeststärke der Dichtstoffschicht. Platzieren Sie auch unter der Scheibe Abstandhalter, um ein Versacken der Scheibe zu vermeiden.

SABA Dinxperlo BV
Industriestraat 3, NL-7091 DC Dinxperlo Postfach 3, NL-7090 AA Dinxperlo ***T*** *+31 (0)315 6589 99* ***F*** *+31 (0)315 65 89 89* ***E*** *info@saba.nl* ***www.saba.nl***

Unsere Empfehlungen und Anwendungsvorschriften gründen auf dem heutigen Stand des Wissens und der Technik. Abnehmer und Benutzer haben unsere Produkte selbst nach der von ihnen verlangten Anwendung und den Anforderungen zu beurteilen. Wir sind nicht haftbar, wenn unsere Produkte ohne Berücksichtigung unserer Empfehlungen und/oder Gebrauchsvorschriften angewandt werden. Für unsere Empfehlungen, Gebrauchsvorschriften und die Lieferung unserer Produkte gelten die Allgemeinen Bedingungen von SABA Dinxperlo BV.



Abstndshalter zwischen Fensterscheibe und Einfassung

3.4 Verarbeitung

Tragen Sie Sabatack 760 und Sabatack 760 XL mit einer geeigneten Hand- oder Luftdruckpistole gleichmäßig auf. Verwenden Sie die mitgelieferte V-Düse, um eine dreieckige Leimfuge zu erzeugen. Eine dreieckige Leimfuge verringert die Gefahr von Lufteinschlüssen während der Verklebung. Beim Einbau der Scheibe wird die dreieckige Leimfuge zu einer viereckigen Fuge zusammengedrückt.

Achtung:

- In der Regel wird die Rundum-Abdichtung der Scheibe in einem Arbeitsgang mit der Verklebung durchgeführt. Die Abdichtung kann jedoch auch zu einem späteren Zeitpunkt vorgenommen werden.

3.5 Fixierung und Aushärtung

Setzen Sie die Scheibe sofort an die richtige Stelle und fixieren Sie sie mechanisch oder mit Klebeband, bis der Dichtstoff ausgehärtet ist. Die Dauer der Aushärtung hängt von der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit ab. Unmittelbar nach dem Einbau der Scheibe ist der überschüssige Dichtstoff zu verstreichen und mit einem in Seifenwasser getauchten Spachtel (neutrale, säurefreie Seife, ca. 5%-ige Lösung in Wasser) zu glätten.

4. Reparatur und Pflege

Alte Dicht- und Klebstoffreste vollständig entfernen. Anschließend die Verklebung oder Abdichtung von Grund auf neu aufbauen.

Achtung:

- Vorsicht bei der Reinigung von Fensterscheiben mit Lösungsmitteln; diese können das Material angreifen. SABA empfiehlt, die Beständigkeit des Materials gegen Lösungsmittel immer erst an einem Reststück zu testen.

5. Vorbehandlungstabelle

Die geeigneten Produkte für die Vorbehandlung der Klebeflächen finden Sie in der SABA-Marine-Vorbehandlungstabelle.

SABA Dinxperlo BV
*Industriestraat 3, NL-7091 DC Dinxperlo Postfach 3, NL-7090 AA Dinxperlo **T** +31 (0)315 6589 99 **F** +31 (0)315 65 89 89 **E** info@saba.nl **www.saba.nl***

Unsere Empfehlungen und Anwendungsvorschriften gründen auf dem heutigen Stand des Wissens und der Technik. Abnehmer und Benutzer haben unsere Produkte selbst nach der von ihnen verlangten Anwendung und den Anforderungen zu beurteilen. Wir sind nicht haftbar, wenn unsere Produkte ohne Berücksichtigung unserer Empfehlungen und/oder Gebrauchsvorschriften angewandt werden. Für unsere Empfehlungen, Gebrauchsvorschriften und die Lieferung unserer Produkte gelten die Allgemeinen Bedingungen von SABA Dinxperlo BV.

Version: 2010-11-08, hiermit verfallen alle vorgehenden Versionen



6. Verweise

- Sicherheitsblätter Sabatack 760 und Sabatack 760 XL
- Produktblätter Sabatack 760 und Sabatack 760 XL
- SABA-Marine-Vorbehandlungstabelle

SABA Dinxperlo BV
*Industriestraat 3, NL-7091 DC Dinxperlo Postfach 3, NL-7090 AA Dinxperlo **T** +31 (0)315 6589 99 **F** +31 (0)315 65 89 89 **E** info@saba.nl **www.saba.nl***

Unsere Empfehlungen und Anwendungsvorschriften gründen auf dem heutigen Stand des Wissens und der Technik. Abnehmer und Benutzer haben unsere Produkte selbst nach der von ihnen verlangten Anwendung und den Anforderungen zu beurteilen. Wir sind nicht haftbar, wenn unsere Produkte ohne Berücksichtigung unserer Empfehlungen und/oder Gebrauchsvorschriften angewandt werden. Für unsere Empfehlungen, Gebrauchsvorschriften und die Lieferung unserer Produkte gelten die Allgemeinen Bedingungen von SABA Dinxperlo BV.

Version: 2010-11-08, hiermit verfallen alle vorgehenden Versionen

marine
adhesives & sealants



Arbeitsnachweis SABA Marine

A. Projektdaten:

Tätigkeiten durchgeführt von:

Datum: Ort:

Projektname: Projektnummer:

Eventuelle 'ältere' Abdichtungssysteme (nur angeben, wenn alte Abdichtung ausgetauscht wird):

B. Vorbehandlung:

Produkt	Chargennummer(n)	Erläuterung
Sabaclean 21		
Sabaclean 48		
SABA Primer Marine		
SABA Primer 9002		
SABA Primer 9102		

C. Verarbeitete Produkte:

Produkt	Verpackung	Menge	Chargennummer(n)
Sabadeck			
Sabadeck Fast			
Sabacaulk			
Sabatack 720			
Sabatack 750			
Sabatack 750 XL			
Sabatack 760			
Sabatack 760 XL			
Sabatack 780			

D. Messdaten der Umgebungsbedingungen:

Tätigkeit	Verkleben	Primern	Abdichten
Zeit			
Lufttemperatur (°C)			
Relative Luftfeuchtigkeit (%)			
Taupunkt (°C) gemäß Tabelle			
Temperatur der Haftflächen (°C)			
Feuchtigkeitsgehalt der Haftflächen (%)			

Arbeitsumfeld: ☐ im Freien ☐ klimatisiert

E. Situationsskizze / Anmerkungen:

SABA Dinxperlo BV
Industriestraat 3, NL-7091 DC Dinxperlo Postfach 3, NL-7090 AA Dinxperlo ***T*** *+31 (0)315 6589 99* ***F*** *+31 (0)315 65 89 89* ***E*** *info@saba.nl* ***www.saba.nl***

Unsere Empfehlungen und Anwendungsvorschriften gründen auf dem heutigen Stand des Wissens und der Technik. Abnehmer und Benutzer haben unsere Produkte selbst nach der von ihnen verlangten Anwendung und den Anforderungen zu beurteilen. Wir sind nicht haftbar, wenn unsere Produkte ohne Berücksichtigung unserer Empfehlungen und/oder Gebrauchsvorschriften angewandt werden. Für unsere Empfehlungen, Gebrauchsvorschriften und die Lieferung unserer Produkte gelten die Allgemeinen Bedingungen von SABA Dinxperlo BV.

Version: 2010-11-08, hiermit verfallen alle vorgehenden Versionen



VON DER LINDEN

INNOVATIVE TECHNOLOGIE FÜR DEN YACHTBAU

M.u.H. von der Linden GmbH · An der Windmühle 2 · D-46483 Wesel · Tel. +49(0)281-33830 0
Fax +49(0)281-33830 30 · service@vonderlinden.de · www.vonderlinden.de
SABA Infoblatt · 20.09.2012